

Pielęgniарstwo 5 Réunions et rôles

Spotkania i role

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/nursing/5>



Le médecin	(lekarz)	Le praticien ambulatoire	(lekarz ambulatoryjny)
L'infirmier / L'infirmière	(pielęgniарz / pielęgniarka)	Présenter son avis	(przedstawić swoją opinię)
Le chirurgien	(chirurg)	Donner son point de vue	(wyrazić swój punkt widzenia)
Le pharmacien	(farmaceuta)	Proposer une solution	(zaproponować rozwiązańe)
Le physiothérapeute	(fizjoterapeuta)	Contester poliment	(kwestionować uprzejmie)
Le directeur d'hôpital	(dyrektor szpitala)	Se mettre d'accord	(osiągnąć porozumienie)
Le chef de service	(kierownik oddziału)	Clarifier une responsabilité	(wyjaśnić odpowiedzialność)
Le coordinateur d'équipe	(koordynator zespołu)	Prendre la décision	(podjąć decyzje)
Le psychologue	(psycholog)	Demander des précisions	(poprosić o wyjaśnienia)

1. Ćwiczenia

1. Protokół zebrania oddziału (Audio dostępne w aplikacji)

Słowa do użycia: patient, infirmière, protocole, avis, solution, chef, accordée, priorités, responsabilité, réunion



Hier, le service de chirurgie a organisé une _____ multidisciplinaire sur le suivi d'un _____ âgé. Le médecin généraliste, la chirurgienne, le pharmacien, la physiothérapeute et l' _____ de nuit étaient présents. Le _____ de service a rappelé le _____ pour la sortie de l'hôpital et la _____ de chaque professionnel.

D'abord, la chirurgienne a donné son _____ sur l'état du patient et a clarifié les risques. Ensuite, l'infirmière a proposé une _____ pour une meilleure coordination à domicile. Le pharmacien a expliqué le traitement et a défini les _____ pour les médicaments. À la fin, le chef de service a assigné les tâches et toute l'équipe s'est _____ sur le plan de suivi dans le dossier médical.

Wczoraj oddział chirurgii zorganizował multidyscyplinarne spotkanie dotyczące opieki nad seniorem. Obecni byli lekarz rodzinny, chirurg, farmaceuta, fizjoterapeutka oraz pielęgniarka nocna. Kierownik oddziału przypomniał protokół wypisu ze szpitala oraz odpowiedzialność poszczególnych specjalistów.

Najpierw chirurg przedstawił swoją opinię na temat stanu pacjenta i wyjaśnił związane z tym ryzyka. Następnie pielęgniarka zaproponowała rozwiążanie poprawiające koordynację opieki w warunkach domowych. Farmaceuta omówił leczenie i ustalił priorytety dotyczące leków. Na koniec kierownik oddziału przydzielił zadania, a cały zespół uzgodnił plan dalszego monitorowania w dokumentacji medycznej.

1. Quels professionnels participent à la réunion et pourquoi cette diversité est importante ?

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Aujourd'hui, le chef de service _____ le cas et (Dziś kierownik oddziału przedstawia przypadek, a każdy specjalista wyraża swoją opinię.)
a. présentent b. présente c. présentait d. présenter
2. Pendant la réunion multidisciplinaire, nous _____ du traitement et nous nous mettons d'accord sur un plan commun. (Podczas wielodyscyplinarnego zebrania omawiamy leczenie i uzgadniamy wspólny plan.)
a. discutons b. discuterons c. discute d. discussions

3. Le psychologue clinicien _____ le rôle du patient, et le kinésithérapeute propose ensuite des exercices adaptés.

- a. expliquent b. explique c. expliques d. expliquer

4. À la fin de la réunion, le coordinateur de l'équipe _____ le compte rendu et envoie le plan de soins à tout le personnel soignant.

- a. rédige b. rédigeons c. rédiges d. rédiger

1. présente 2. discutons 3. explique 4. rédige

3. Uzupełnij dialogi

a. Brève réunion d'équipe à l'hôpital

Médecin généraliste: *On commence la réunion multidisciplinaire pour Monsieur Dupont, vous pouvez ouvrir le dossier médical, s'il vous plaît ?*

Infirmière référente: 1. _____

Médecin généraliste: *D'accord, mais j'ai une réserve, je pense que la priorité est le suivi à domicile, qu'en pensez-vous ?*

Infirmière référente: 2. _____

b. Clarifier les rôles avec le coordinateur

Coordinateur d'équipe: *Avant la réunion multidisciplinaire, je veux clarifier les responsabilités pour la patiente Martin.*

Psychologue: 3. _____

Coordinateur d'équipe: *Parfait, alors j'assigne le suivi psychologique à votre service et je note ça dans le dossier médical.*

Psychologue: 4. _____

1. Oui, docteur, je l'ai devant moi, le chirurgien propose un nouveau protocole pour la douleur. **2.** Je suis d'accord, on peut s'accorder sur une visite infirmière tous les deux jours et je coordonne avec le physiothérapeute. **3.** Très bien, le médecin spécialiste décide du traitement, mais je donne mon avis sur l'anxiété de la patiente. **4.** D'accord, et si le directeur médical a une autre priorité, on pourra en discuter à la prochaine réunion.

(*Psycholog kliniczny wyjaśnia rolę pacjenta, a fizjoterapeuta proponuje następnie odpowiednie ćwiczenia.*)

(*Na koniec zebrania koordynator zespołu sporządza protokół i wysyła plan opieki do całego personelu pielęgniarskiego.*)

(*Rozpoczynamy spotkanie wielodyscyplinarne dotyczące pana Duponta — czy możesz, proszę, otworzyć dokumentację medyczną?*)

(*Tak, panie doktorze, mam ją przed sobą. Chirurg proponuje nowy protokół dotyczący leczenia bólu.*)

(*Dobrze, ale mam zastrzeżenie: uważam, że priorytetem powinien być follow-up w domu. Co o tym sądzicie?*)

(*Zgadzam się — możemy ustalić wizyty pielęgniarskie co dwa dni, a ja skoordynuję to z fizjoterapeutą.*)

(*Dobrze — lekarz specjalista decyduje o leczeniu, ale ja przedstawiam swoją opinię dotyczącą leku pacjentki.*)

(*W porządku. Przydziękuję opiekę psychologiczną waszemu oddziałowi i zanotuję to w dokumentacji medycznej.*)

(*Zgoda. Jeśli dyrektor medyczny ustawi inny priorytet, omówimy to na następnym spotkaniu.*)

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Dans votre hôpital ou service idéal, quels professionnels participent à une réunion d'équipe et pourquoi ?

2. Lors d'une réunion pluridisciplinaire, comment donnez-vous votre avis de façon polie et claire ? Donnez une phrase exemple courte.

3. Si l'équipe n'est pas d'accord sur la prise en charge d'un patient, comment contestez-vous une décision de façon respectueuse ?

4. Expliquez brièvement une situation où il faut clarifier la responsabilité d'un collègue (infirmier, médecin, pharmacien...). Que lui demandez-vous concrètement ?

5. W 5–6 zdaniach opisz spotkanie robocze, w którym często uczestniczysz, i krótko wyjaśnij rolę każdej obecnej osoby.

Dans ma réunion, il y a... / La personne responsable de... est... / Je donne mon avis quand... / Nous nous mettons d'accord sur...
